

	<p>Anfahrt von Bern/ Stadtplan</p> <ul style="list-style-type: none"> -Auf der A1 Richtung Zürich -Folgen Sie der Autobahnausfahrt Schönbühl (ca. 4 km nach Bern) -Bleiben Sie zunächst auf der Autobahn und dann auf der Autostrasse bis nach Biel -Biegen Sie nach dem <i>Hotel Continental</i> rechts ab in die <i>Aarbergstrasse</i> -Fahren Sie unter der Unterführung durch -Folgen Sie der Strasse (nicht in Richtung Bahnhof abbiegen) -Das Hotel Elite liegt direkt am Kreisel, vis à vis des englischen Pubs -Ihr Gepäck können Sie direkt vor dem Hotel ausladen (Temporärer Parkplatz) -Um Ihren Wagen zu parkieren, empfehlen wir Ihnen die Tiefgarage am Bahnhof <p>Näheres erfahren Sie an unserer Réception</p>
<p>Accès depuis Berne/ Plan de la ville</p> <ul style="list-style-type: none"> -Prenez l'autoroute en direction de Zurich -4 kilomètres plus tard, suivez l'autoroute en direction de Schönbühl et Bienne -Sortez à Lyss-Nord: 20 kilomètres plus tard -Suivez la route jusqu'à Bienne -Après l'<i>hôtel Continental</i> déviez à droite et suivez l'<i>Aarbergstrasse</i> -Passez sous le passage souterrain -Continuez sur cette rue, ne déviez pas en direction de la gare -Vous arrivez à la <i>place Guisan</i> -L'hôtel Elite se trouve à ce rond-point, vis-à-vis du pub anglais -Vous pouvez décharger vos bagages directement devant l'hôtel (parking temporaire) -Pour garer votre voiture nous vous conseillons le parking de la gare <p>Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à la réception</p>	<p>Approaching from Berne/ City map</p> <ul style="list-style-type: none"> -Take the highway in direction of Zurich -After 4 kilometres, leave in direction of Schönbühl/ Biel -Continue on this highway -Leave the highway at Lyss-Nord: approximately 20 kilometres later -Having left the highway, continue on the road through Lyss-Nord into the city of Biel -In Biel, after the <i>Hotel Continental</i>, turn right into the <i>Aarbergerstrasse</i> -You will have to pass an underbridge -Follow this road, do not turn towards the station -You will then reach the <i>Guisan Place</i>: The hotel is at the roundabout, just opposite the English pub -You can unload your luggage directly at the hotel (temporary parking space) -We suggest you to park your car at the train station parking <p>For further information, please do not hesitate to contact our reception</p>